

LOWRANCE®

ActiveTarget™

MANUEL D'INSTALLATION
FRANÇAIS



Préface

Clause de non-responsabilité

Comme Navico améliore continuellement ce produit, nous nous réservons le droit d'y apporter des modifications, sans que pour autant celles-ci soient indiquées dans la présente version du manuel. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter votre distributeur.

Le propriétaire est le seul responsable de l'installation et de l'utilisation du matériel et doit s'assurer qu'il ne provoque pas d'accidents, de blessures ou de dommages matériels. L'utilisateur de ce produit est l'unique responsable du respect des règles de sécurité maritime.

NAVICO HOLDING AS. ET SES FILIALES, SUCCURSALES ET SOCIÉTÉS AFFILIÉES REJETTENT TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE CE PRODUIT QUI SERAIT SUSCEPTIBLE DE PROVOQUER DES ACCIDENTS OU DES DOMMAGES, OU D'ENFREINDRE LA LOI.

Le présent manuel décrit la version du produit en cours au moment où ce document a été imprimé. Navico Holding AS. et ses filiales, succursales et sociétés affiliées se réservent le droit de modifier les spécifications sans préavis.

Langue gouvernante

la présente déclaration, les manuels d'instructions, les modes d'emploi et toute autre information relative au produit (la documentation) pourraient être traduits ou ont été traduits à partir d'une autre langue (Traduction). Dans le cas de conflits entre une traduction quelconque de la Documentation, la version anglaise de la Documentation sera la seule version officielle de la Documentation.

Copyright

Copyright © 2021 Navico Holding AS.

Garantie

Le contrat de garantie est un document fourni indépendamment de cette notice. Pour toute demande relative à la garantie, veuillez consulter le site Web concernant votre appareil ou système : www.lowrance.com

Déclaration de conformité

Déclarations

Les déclarations de conformité correspondantes sont disponibles à l'adresse suivante :

www.lowrance.com

Europe

Nous, Navico, déclarons par la présente, sous notre responsabilité exclusive, que le produit est conforme :

- à la norme CE au titre de la directive CEM 2014/30/UE ;

États-Unis d'Amérique du Nord

! Avertissement : Les changements apportés par l'utilisateur, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, sont susceptibles d'annuler l'autorisation d'utilisation de l'appareil.

Australie et Nouvelle Zélande

Nous, Navico, déclarons par la présente, sous notre responsabilité exclusive, que le produit est conforme :

- aux critères requis pour les appareils de niveau 2 de la norme 2017 sur les communications radio (compatibilité électromagnétique) ;

Marques

®Reg. U.S. Pat. & Tm. Off et ™ marques de droit commun. Rendez-vous sur www.navico.com/intellectual-property pour consulter les droits de marque de Navico Holding AS.

- Navico® est une marque de Navico Holding AS.
- Lowrance® est une marque de Navico Holding AS.
- ActiveTarget™ est une marque de Navico Holding AS.

À propos de ce manuel

Les sections de texte importantes qui exigent l'attention particulière du lecteur sont signalées comme suit :

→ **Remarque** : utilisé pour attirer l'attention du lecteur sur un commentaire ou une information importante.

! Avertissement : utilisé pour avertir le personnel qu'il est nécessaire de procéder avec prudence pour éviter tout risque de blessure aux personnes et/ou de dommage aux équipements.

Sommaire

7 Composants fournis

9 Installation du module sondeur

9 Instructions d'assemblage

10 Installation

11 Installation de la sonde

11 Montage sur l'arbre

18 Montage sur le moteur

22 Câblage

22 Consignes

23 Présentation du câblage

24 Sonde

25 Ethernet

26 Alimentation

29 Mise à la terre

30 Voyants LED

31 Schémas cotés

31 Module sondeur

32 Sonde

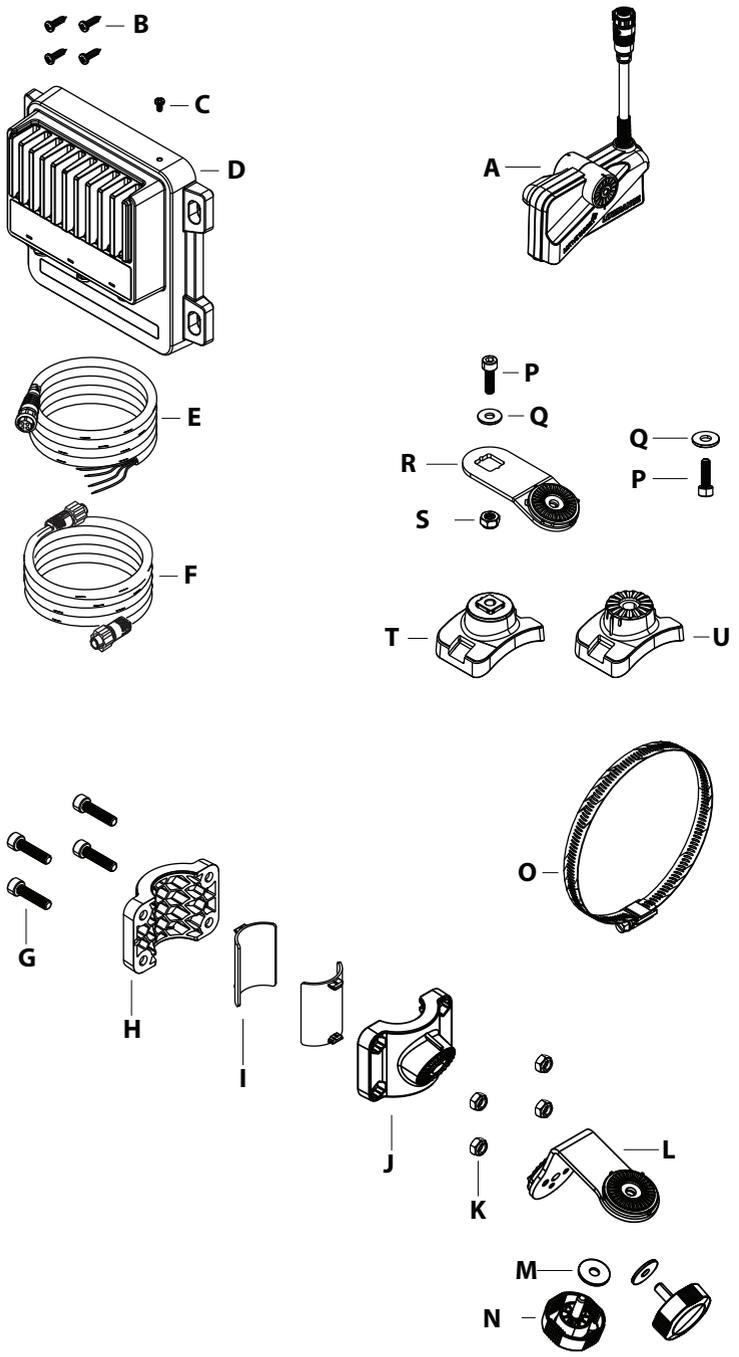
33 Caractéristiques techniques

33 Module sondeur

34 Sonde

1

Composants fournis



- A** Sonde ActiveTarget
- B** Vis de montage du module sondeur
- C** Vis de mise à la terre du module sondeur M4
- D** Module sondeur
- E** Câble Ethernet
- F** Cordon d'alimentation
- G** Vis à tête cylindrique M6x20, x4
- H** Partie arrière du collier de l'arbre du moteur électrique avant (montage sur l'arbre)
- I** Inserts de collier en caoutchouc, x2
- J** Partie avant du collier de l'arbre du moteur électrique avant (montage sur l'arbre)
- K** Écrou M6, x4
- L** Bras de support du moteur électrique avant (montage sur l'arbre)
- M** Rondelles métalliques M6, x2
- N** Molettes du bras de la sonde, x2
- O** Bride
- P** Vis à tête cylindrique M6x20, x2
- Q** Rondelle métallique M6, x2
- R** Bras de repérage du moteur électrique avant (montage sur le moteur)
- S** Écrou M6
- T** Étrier de repérage du moteur électrique avant (montage sur le moteur)
- U** Étrier d'orientation vers le bas/vers l'avant du moteur électrique avant (montage sur le moteur)

2

Installation du module sondeur

Ce chapitre explique comment installer le module sondeur.

Instructions d'assemblage

Choisissez soigneusement l'endroit où vous allez monter l'appareil, assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques ou d'autres éléments masqués par le panneau avant de percer des trous ou de faire des découpes. Veillez à ce que le découpage ou le perçage soit effectué à un endroit sûr et n'affaiblisse pas la structure du bateau. En cas de doute, demandez conseil à un constructeur de bateaux qualifié ou à un installateur d'équipements électroniques maritimes.

À ne pas faire :

- Monter une pièce à un endroit où elle risque d'être saisie.
- Monter une pièce à un endroit où elle risque d'être submergée ou exposée à l'humidité.
- Monter une pièce à un endroit où elle risque de perturber le fonctionnement, la mise à l'eau ou la sortie d'eau du bateau.
- Effectuer le montage de telle sorte que l'humidité ou l'eau de condensation risque d'atteindre l'appareil en coulant le long des câbles.

À faire :

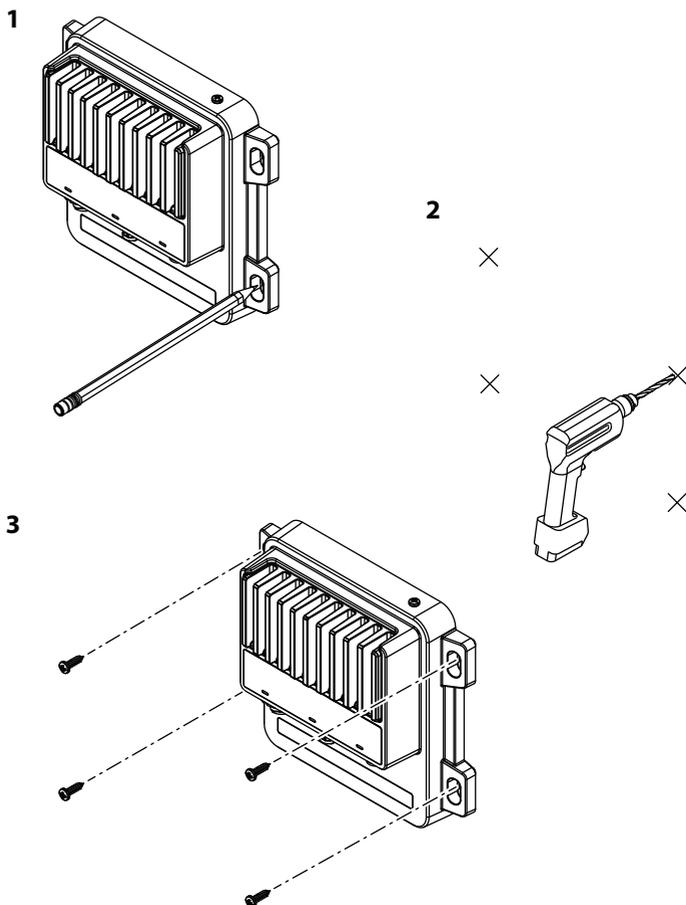
- Tenir compte des exigences de largeur et de hauteur.
- Laissez suffisamment d'espace pour brancher tous les câbles nécessaires.
- Assurez-vous que les câbles peuvent être acheminés vers l'emplacement de montage choisi.

→ **Remarque :** Le boîtier doit être sec et bien aéré. Dans les petits boîtiers, il peut être nécessaire d'installer un refroidissement forcé.

! Avertissement : Une ventilation inadéquate et la surchauffe qui en résulte peuvent provoquer un fonctionnement non fiable et une réduction de la durée de vie de l'équipement. L'exposition de l'équipement à des conditions qui dépassent les spécifications peut annuler votre garantie.

Installation

Servez-vous du module comme gabarit pour marquer les emplacements des vis, puis percez les trous de guidage. Vissez le module à l'aide de fixations adaptées au matériau sur lequel vous le montez.



3

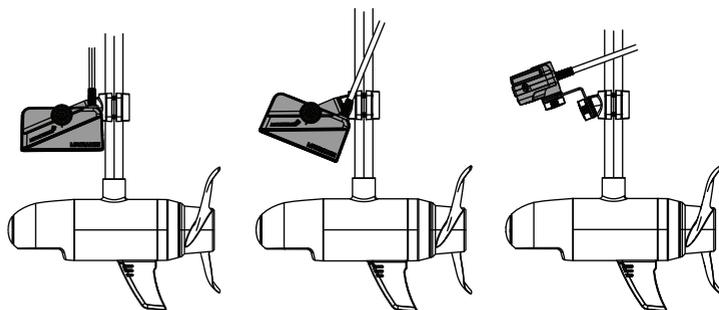
Installation de la sonde

Ce chapitre explique comment installer la sonde.

La sonde peut être montée sur l'arbre ou sur le moteur du moteur électrique avant.

Montage sur l'arbre

La sonde peut être orientée de trois manières différentes : vers le bas, vers l'avant ou pour repérage.

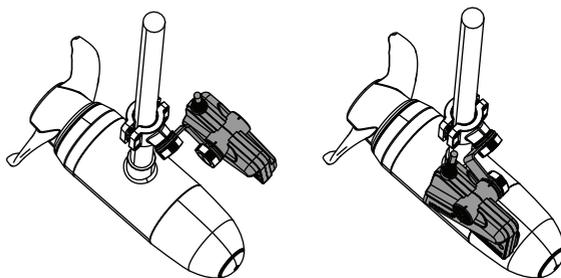


Vers le bas

Vers l'avant

Repérage

La sonde peut être montée sur le côté bâbord ou tribord de l'arbre.



Côté bâbord

Côté tribord

Vers le bas :

Permet de voir ce qui se trouve sous la sonde lorsque vous pratiquez la pêche à la verticale. Observez les mouvements de votre leurre et des poissons en temps réel.

Vers l'avant :

Permet de voir les poissons et les structures situés directement en face de la sonde. Soyez informé de la profondeur à laquelle se trouvent les poissons et les structures pour lancer votre ligne avec précision.

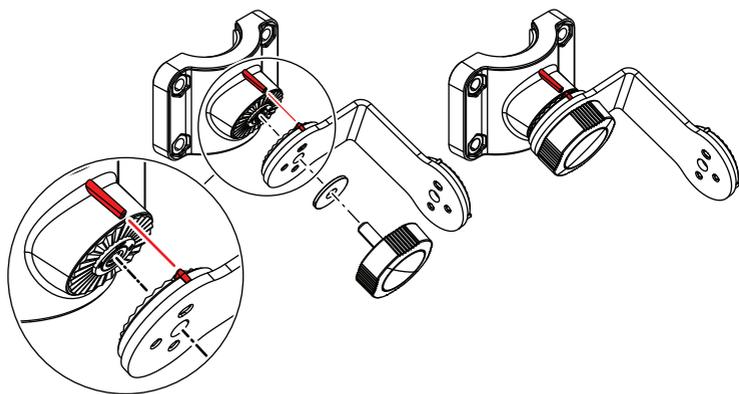
Repérage :

Permet de balayer de grandes zones pour repérer les poissons et les structures. Recherchez des bancs de poissons pour effectuer votre lancer dans la bonne direction.

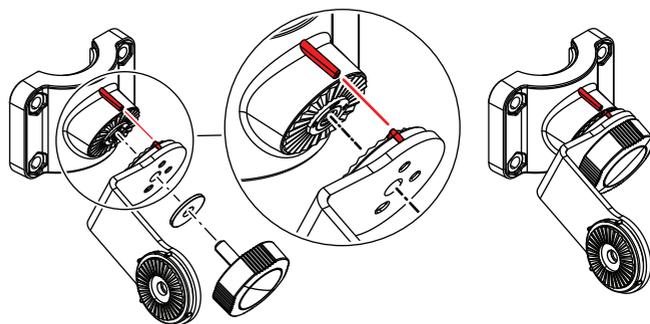
Fixation du bras de support à l'avant du collier de l'arbre

Installez le bras de support dans la position souhaitée sur le collier d'arbre. Une fois installé, le bras peut servir de poignée pour aligner le collier de serrage de l'arbre sur l'axe central du moteur électrique avant.

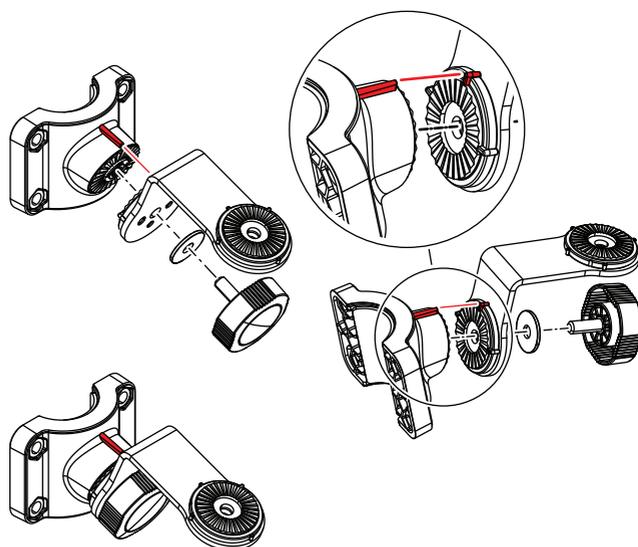
Côté bâbord - Orientation vers le bas/l'avant



Côté tribord - Orientation vers le bas/l'avant

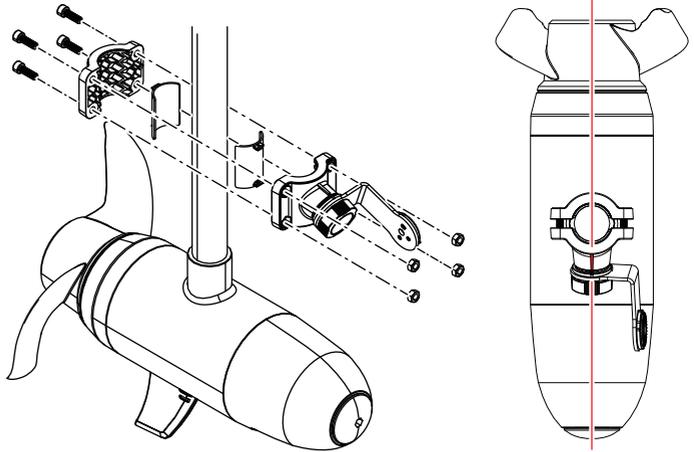


Orientation de repérage

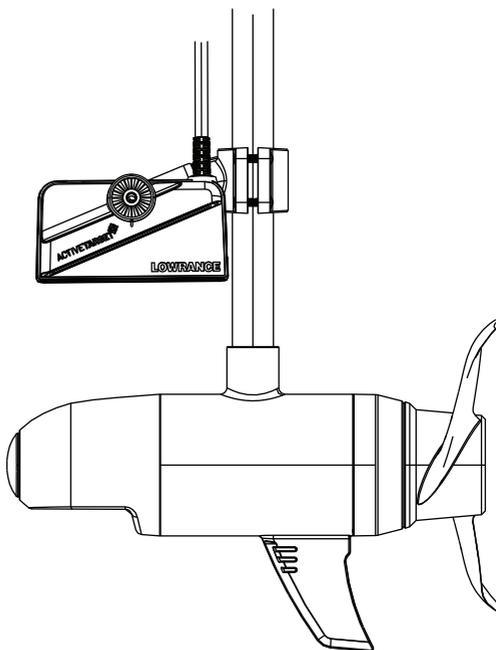
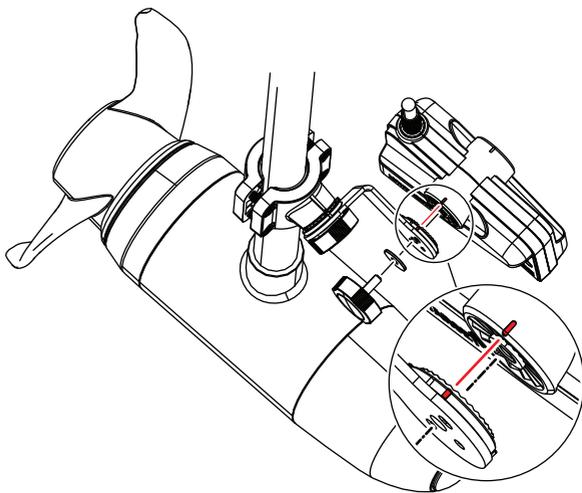


Alignement et fixation du collier de l'arbre

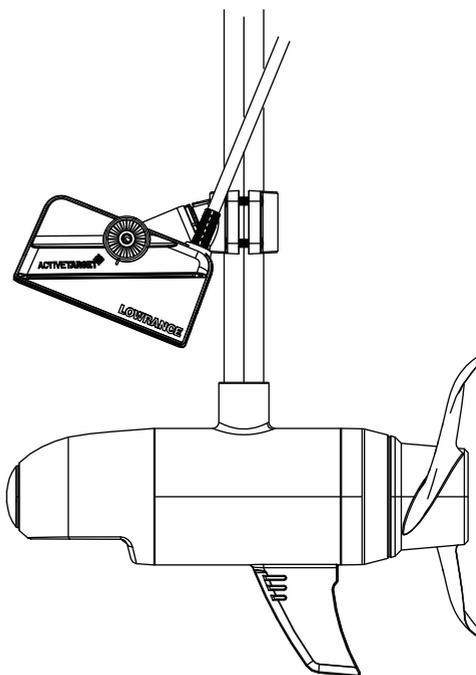
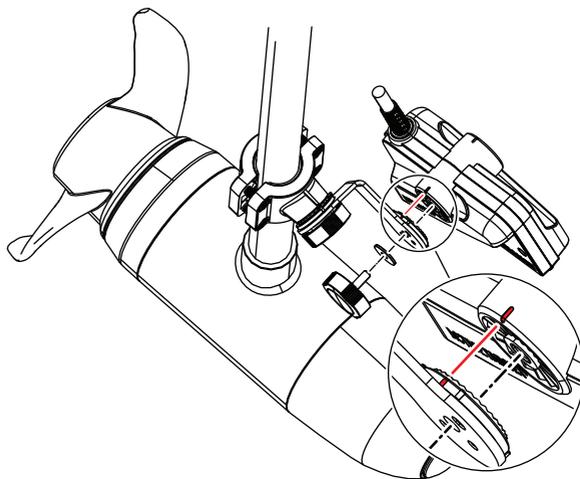
Alignez le support de l'arbre sur l'axe central du moteur électrique avant.



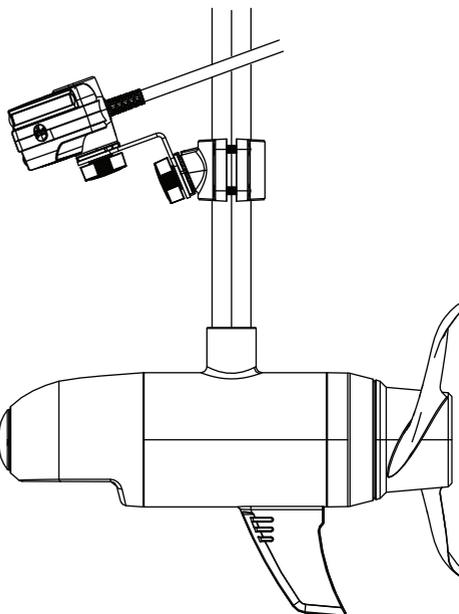
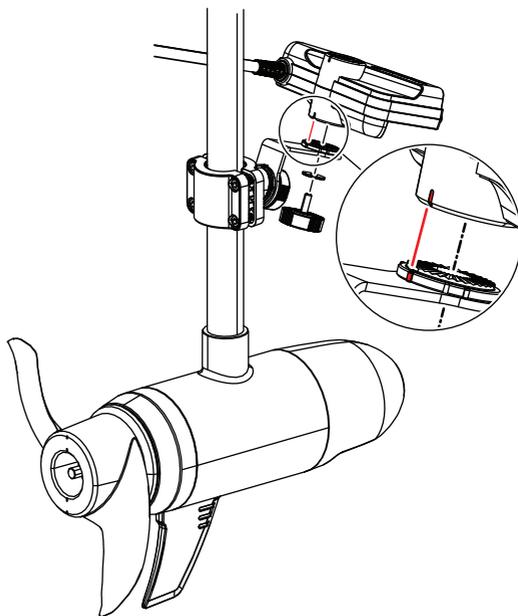
Orientation vers le bas



Orientation vers l'avant

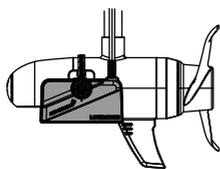


Orientation de repérage

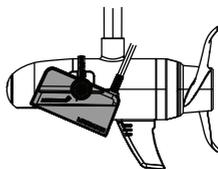


Montage sur le moteur

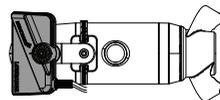
La sonde peut être orientée de trois manières différentes sur la plupart des moteurs : vers le bas, vers l'avant ou pour repérage.



Vers le bas

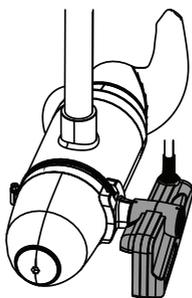


Vers l'avant

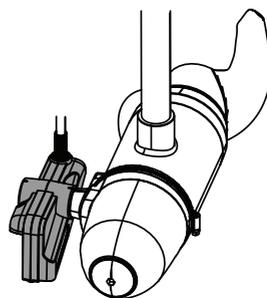


Repérage

La sonde peut être montée sur le côté bâbord ou tribord de l'arbre.



Côté bâbord



Côté tribord

Vers le bas :

Permet de voir ce qui se trouve sous la sonde lorsque vous pratiquez la pêche à la verticale. Observez les mouvements de votre leurre et des poissons en temps réel.

Vers l'avant :

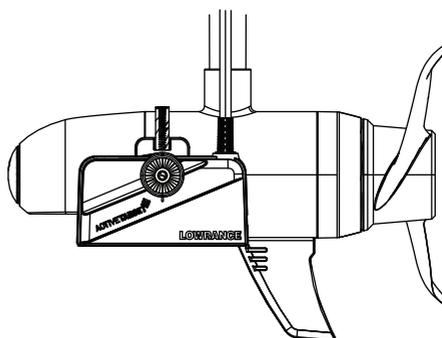
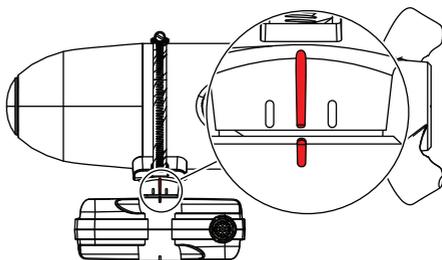
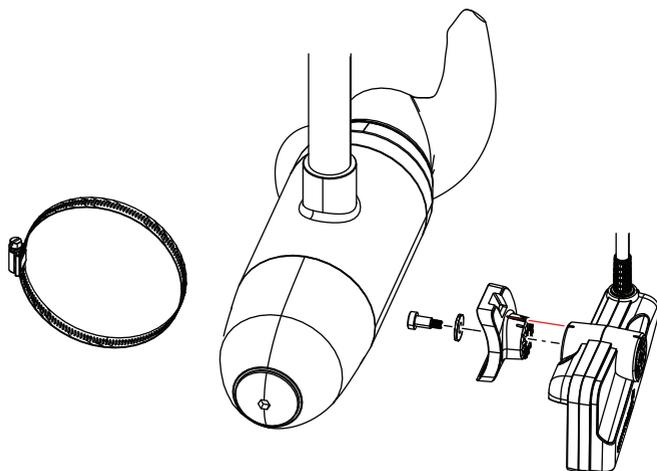
Permet de voir les poissons et les structures situés directement en face de la sonde. Soyez informé de la profondeur à laquelle se trouvent les poissons et les structures pour lancer votre ligne avec précision.

Repérage :

Permet de balayer de grandes zones pour repérer les poissons et les structures. Recherchez des bancs de poissons pour effectuer votre lancer dans la bonne direction.

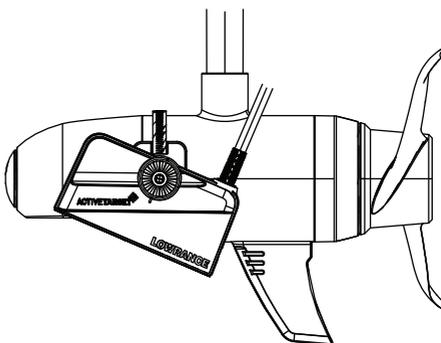
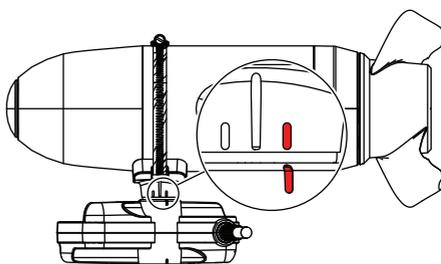
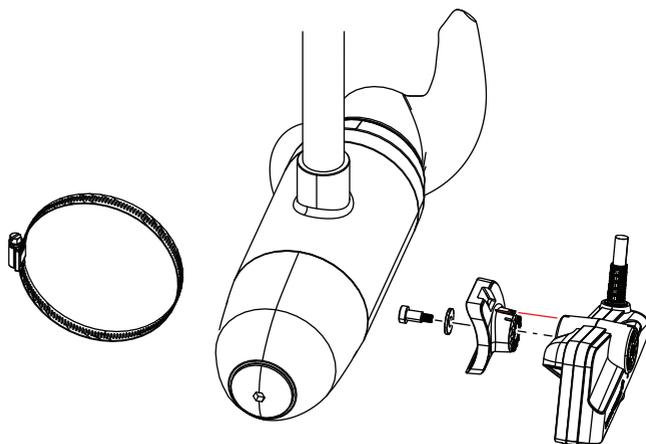
Orientation vers le bas

Fixez le support sur la sonde. Fixez l'ensemble sur le moteur à l'aide de la bride. La bride doit être suffisamment serrée pour empêcher la sonde de bouger pendant une utilisation normale. Orientez ensuite la sonde vers le bas en la saisissant fermement pour la faire tourner jusqu'à ce que les marques d'alignement soient alignées.



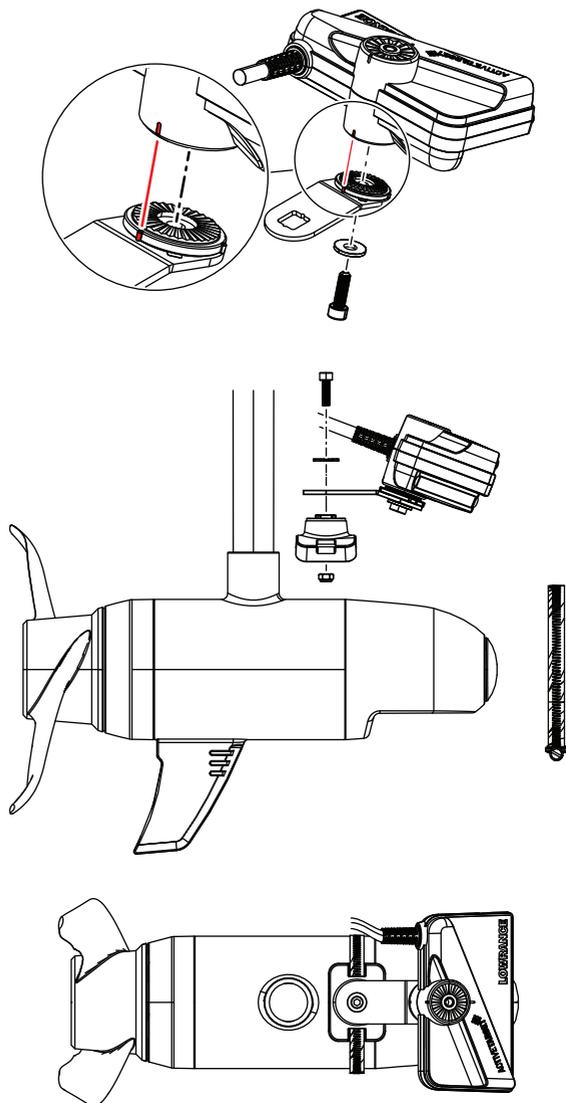
Orientation vers l'avant

Fixez le support sur la sonde. Fixez l'ensemble sur le moteur à l'aide de la bride. La bride doit être suffisamment serrée pour empêcher la sonde de bouger pendant une utilisation normale. Orientez ensuite la sonde vers l'avant en la saisissant fermement pour la faire tourner jusqu'à ce que les marques d'alignement soient alignées.



Orientation de repérage

Fixez la sonde sur le bras de support de repérage. Installez ensuite la sonde et le bras de support sur le support. Fixez l'ensemble sur le moteur à l'aide de la bride. Vous pouvez régler l'orientation en saisissant fermement la sonde pour la faire tourner jusqu'à ce que les marques d'alignement soient alignées.



4

Câblage

Ce chapitre explique comment câbler le système de sondeur.

Consignes

À ne pas faire :

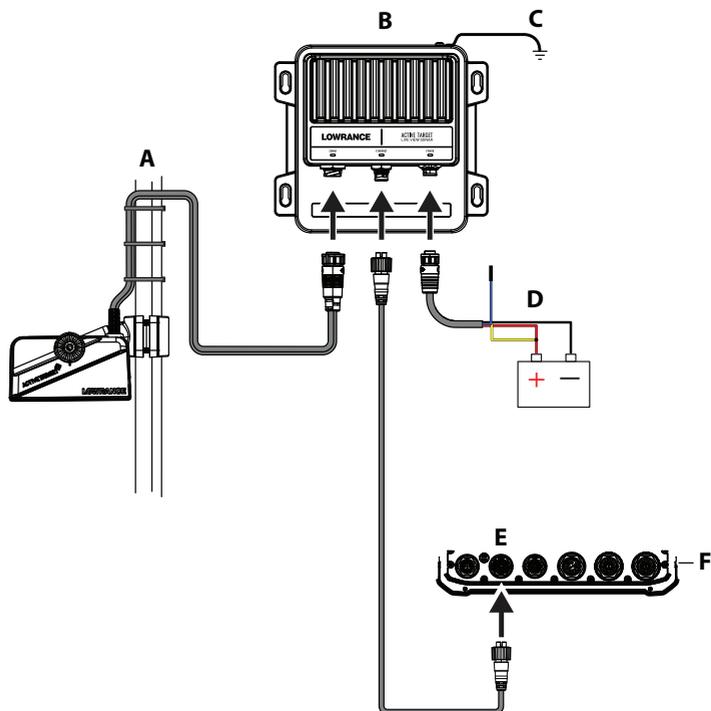
- Plier les câbles.
- Exposer les câbles au contact direct de l'eau, ce qui risque d'inonder les connecteurs.
- Acheminer les câbles de données dans les zones adjacentes au radar, au transmetteur ou aux câbles électriques à gros diamètre/haute densité ou aux câbles de transmission de signaux haute fréquence.
- Acheminer les câbles de sorte qu'ils interfèrent avec les systèmes mécaniques.
- Acheminer les câbles sur les bords tranchants ou les bavures.

À faire :

- Prévoir des boucles d'écoulement et de maintenance.
- Utiliser des serre-câbles pour attacher tous les câbles ensemble.
- Souder/sertir et isoler tous les câbles de connexion en cas d'allongement ou de raccourcissement des câbles.
- Laisser de l'espace autour des connecteurs pour faciliter le branchement et le débranchement des câbles.

! Avertissement : Avant de commencer l'installation, coupez l'alimentation électrique. L'alimentation doit être coupée et ne doit pas être établie au cours de l'installation pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure grave. Assurez-vous que la tension de l'alimentation est compatible avec l'appareil.

Présentation du câblage



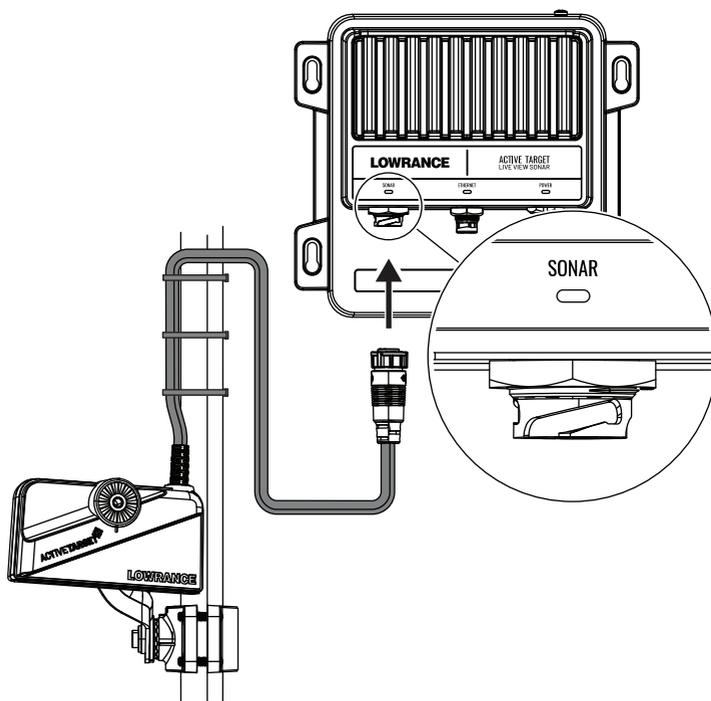
Caractéristiques clés	Description
A	Sonde
B	Module sondeur
C	Mise à la terre
D	Batterie
E	Ethernet
F	MFD

Sonde

Laissez suffisamment de mou dans le câble pour que la sonde puisse être réglée selon toutes les orientations possibles (vers l'avant/vers le bas/pour repérage). La boucle du câble doit également être suffisamment lâche pour que l'arbre du moteur puisse pivoter librement sans endommager le câble.

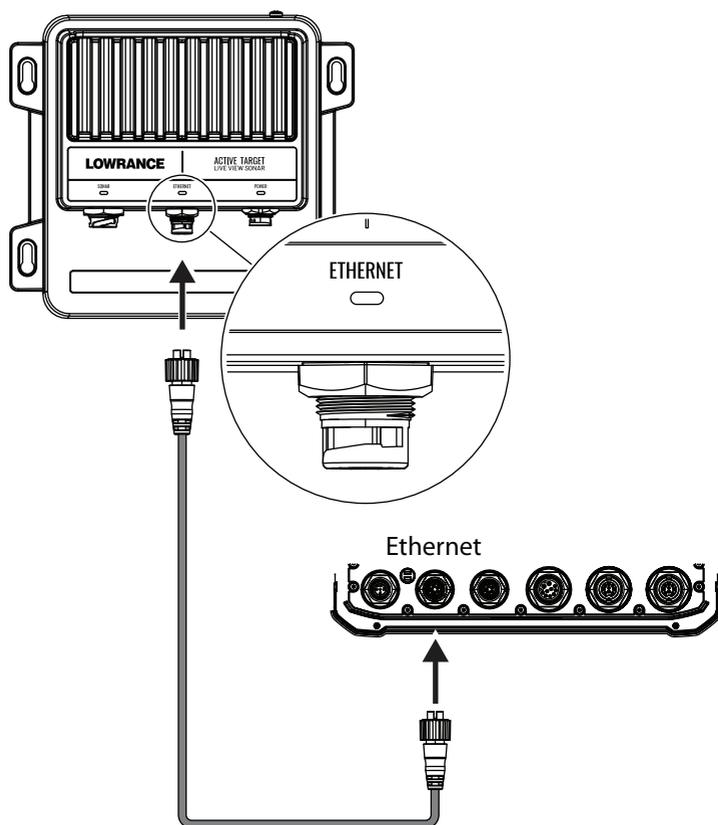
Branchez la sonde sur le port de sondeur du module.

Assurez-vous que le câble est maintenu correctement.



Ethernet

Branchez le câble Ethernet sur le port Ethernet du module. L'autre extrémité doit être branchée sur votre afficheur ou sur votre équipement d'extension Ethernet (hub).



Alimentation

L'appareil est conçu pour être alimenté par un système 12 ou 24 V CC. Il est protégé contre l'inversion des polarités, les sous-tensions et les surtensions (pour une durée limitée).

Un fusible ou un disjoncteur doit être relié à la borne positive de l'alimentation. Pour connaître l'ampérage du fusible recommandé, reportez-vous au chapitre « Caractéristiques techniques », à la page 33.

Le fil jaune du câble d'alimentation peut être utilisé pour contrôler la façon dont l'appareil est mis sous et hors tension.

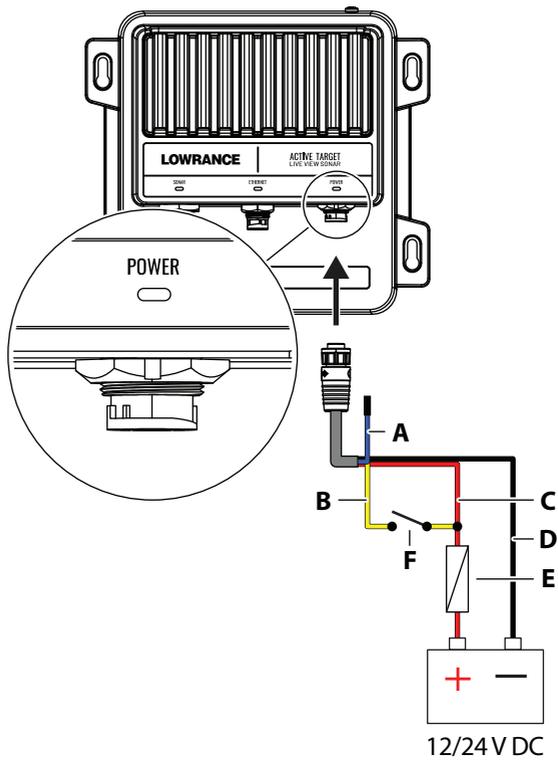
Le fil bleu ne doit pas être utilisé.

! Avertissement : Le fil d'alimentation positif (rouge) doit toujours être connecté à la borne (+) CC avec un fusible ou un disjoncteur (le plus proche de la valeur du fusible).

Alimentation contrôlée par un interrupteur externe

L'appareil s'allume ou s'éteint lorsqu'il est mis sous ou hors tension.

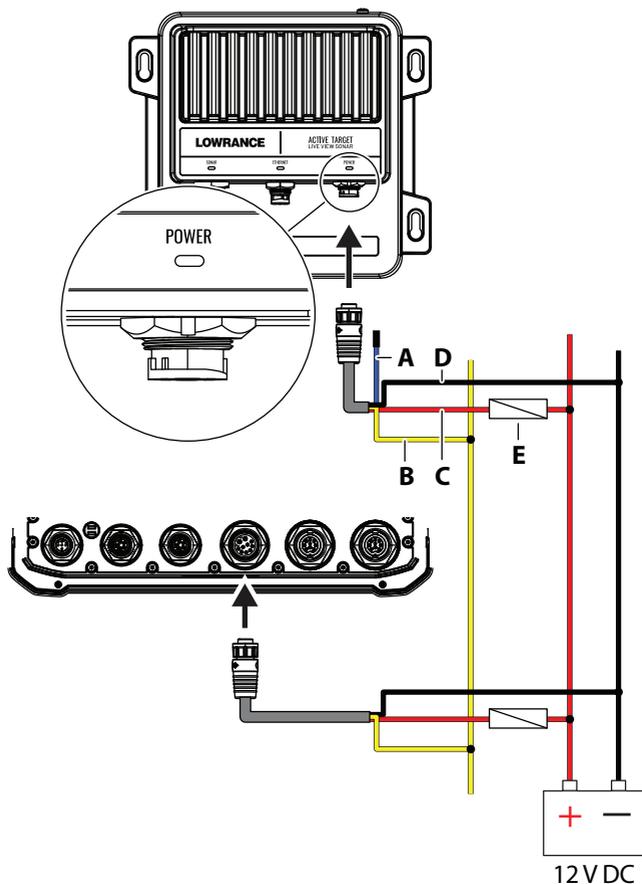
Branchez le fil jaune sur le fil rouge par le biais d'un interrupteur placé après le fusible.



Caractéristiques clés	Description	Couleur
A	Non utilisé	Bleu
B	Réveil accessoire	Jaune
C	+12/24 V CC	Rouge
D	CC négatif	Noir
E	Fusible	
F	Interrupteur	

Alimentation contrôlée par le bus d'alimentation/l'afficheur

L'appareil s'allume ou s'éteint lorsqu'il est mis sous ou hors tension. Si le fil jaune de l'appareil est branché sur le fil jaune d'un afficheur, le module sondeur s'allume au moment de la mise sous tension de l'afficheur.



Caractéristiques clés	Description	Couleur
A	Non utilisé	Bleu
B	Réveil accessoire	Jaune
C	+12 V CC	Rouge
D	CC négatif	Noir
E	Fusible	

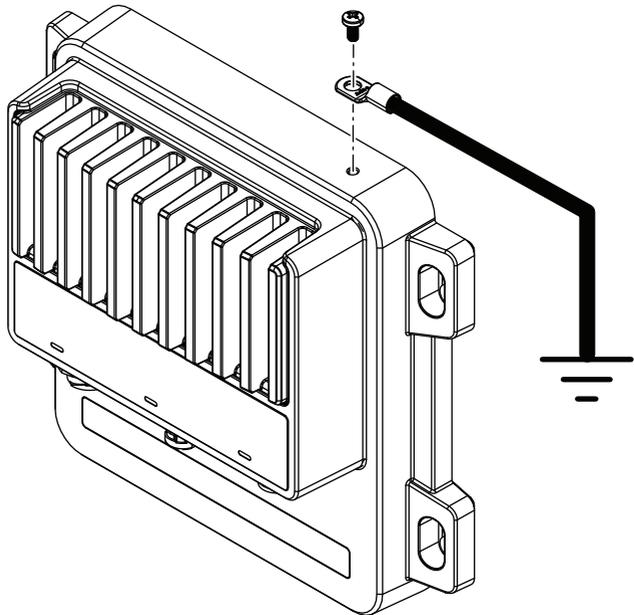
Mise à la terre

La borne de mise à la terre est isolée en courant continu de l'alimentation afin d'éliminer tout risque de corrosion galvanique.

Pour les installations posant des problèmes de bruit, la borne de mise à la terre permet une connexion à différents points de mise à la terre possibles. Le point de mise à la terre peut être la terre liée du navire, la terre RF non liée ou la borne négative de la batterie (CC négatif).

Il est recommandé d'utiliser un câble de 4 mm² (12 AWG) ou plus épais.

→ **Remarque :** Aucune alimentation CC ne circule dans le conducteur connecté.



Voyants LED

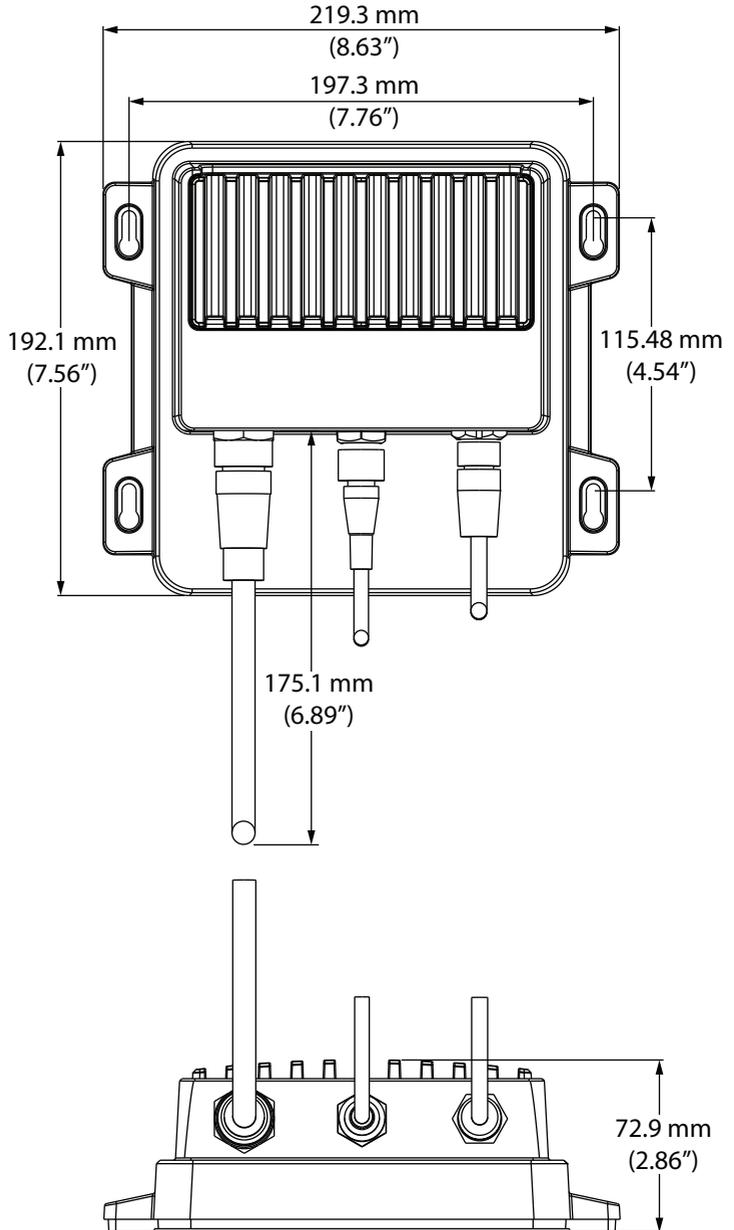
Les LED du module sondeur indiquent l'état du module.

LED	Description
Alimentation	Vert fixe lors de la mise sous tension. Au démarrage, la LED alterne entre le vert et le rouge.
Ethernet	Clignote en cas d'activité réseau.
Sonde	Vert fixe lorsque la sonde est active. Éteinte lorsque la sonde est désactivée.

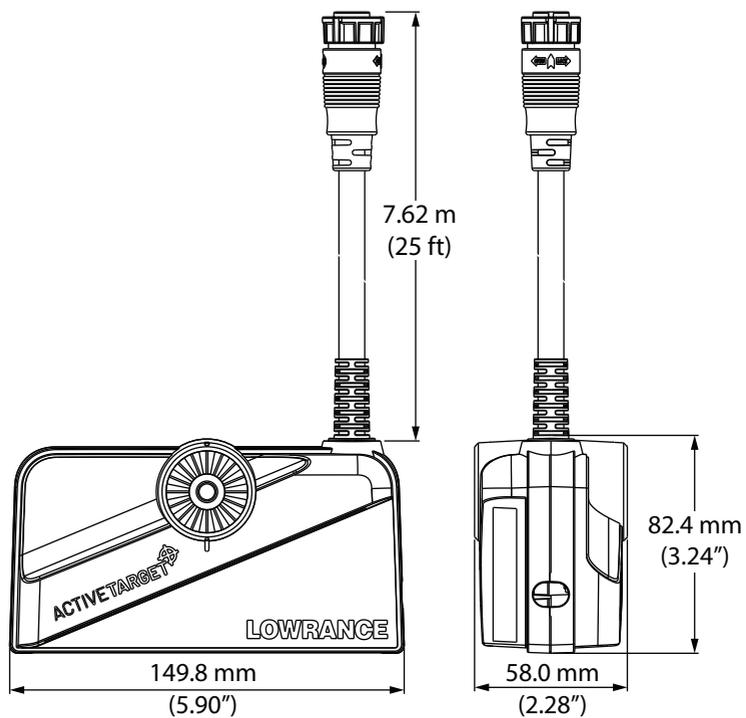
5

Schémas cotés

Module sondeur



Sonde



6

Caractéristiques techniques

Module sondeur

Environnement	
Température de stockage	De -30 °C à +70 °C (de -22 °F à +158 °F)
Température de fonctionnement	De -15 °C à +55 °C (de 5 °F à 131 °F)
Classe IP	IP67
Électricité	
Alimentation	12 à 24 V CC
Tension de fonctionnement	10,8 V CC - 31,2 V CC
Intensité absorbée (maximale)	1,5 A à 13,8 V
Protection contre les risques d'inversion de polarité	Oui
Ampérage du fusible	3 A
Physique	
Poids	1,86 kg (4,12 lb)

Sonde

Environnement	
Température de stockage	De -30 °C à +70 °C (de -22 °F à +158 °F)
Température de l'eau pour le fonctionnement	De 0 °C à +35 °C (de 32 °F à +95 °F)
Physique	
Poids	1,21 kg (2,67 lb)
Longueur de câble	7,62 m (25 ft)
Options de montage	Arbre du moteur électrique avant Partie inférieure du moteur électrique avant Montage sur le tableau arrière (vendu séparément)



®Reg. U.S. Pat. & Tm. Off et ™ marques de droit commun.
Rendez-vous sur www.navico.com/intellectual-property pour consulter les
droits de propriété industrielle et commerciale et les certifications de Navico
Holding AS et des entités subsidiaires dans le monde.

www.lowrance.com